



TĀ FAKATĀTĀ 'A GREG NEWBOLD

Me'a'ofa Kilisimasi 'a Kalí

Fai 'e Juliann Tenney Doman
Makatu'unga 'i ha talanoa mo'oni

“Ko e taimi 'oku 'i ai ai ha ngāue ke fai, fai ia 'i he founga malimali. Fai 'o lahi hake 'i he me'a 'oku kole atū pea fai 'o lahi ange” (Children's Songbook, 167).

Na'e tetetete 'a Ka'ala 'i he'ene teke 'ene pasikalá 'i he havilí. Na'á ne fakakaukau 'o pehē “Oku 'ikai ke u fa'a tatali ke u a'u ki 'api ki he māfaná”. “Pea 'oku 'ikai ke u fa'a tatali ke fakaava e ngaahi me'a'ofa Kilisimasi!”

Na'e toe vave ange 'ene 'ā 'i he pongipongi ko iá ke tufa e nusipepá. 'I he'ene teke hake 'ene pasikalá he fo'i hake ke foki ki 'apí, na'á ne fakakaukau ki he sinamoni Kilisimasi 'a 'ene Mamí. 'E ifo 'aupito ia ki he kaí. Hangē na'á ne 'osi 'ahi'ahi'i atu pē 'e ia e ifo 'o e kilimí.

Kilimi! Na'e fakatoupikoi 'a Kali. Kuo ngalo 'iate ia ke tatau e pulú mo e ngaahi ngāue kehe na'e fie ma'u ke ne faí. Neongo ko e 'aho Kilisimasi.

Na'e tau 'e Kali 'ene pasikalá 'i he toumu'a honau falé. Na'á na fe'auhi mo hono tokouá pe ko hai 'e 'uluaki 'osi 'ene tufa nusipepá. Na'e 'ikai ke ne fakatokanga 'i 'a e pasikala hono tokouá, ko ia ai na'e mālohi 'a Kali.

Ko e me'a pango pē he'ene mālohí, kuo pau 'eni ke tali ki hono tokouá ke toki fakaava fakataha 'ena 'ū me'a'ofá. Pea te na toe foki leva ki tu'a 'o toe hoko atu 'ena ngāué. Na'e faka'amu 'a Kali ke nofo pē 'i loto 'o fakafiefia he Kilisimasi.

Na'e fakakaukau 'a Kali, “Te u fakakakato 'e au 'eku ngāué he taimi ni” “Pea he 'ikai leva ke toe fie ma'u ke u foki ki he tu'a ki he momokó.” Na'á ne fakavavevave leva ki he fale tauhi'anga monumanú.

'I he'ene to'omai e kané pea tangutu hifo ke tatau e pulú, na'e vakavakai holo 'a Kali. Na'e kei fie ma'u ke fakahoko mo ha ngaahi ngāue kehé. Fakafokifā kuó ne ma'u ha fo'i fakakaukau. Kapau te ne fai kotoa e ngāué, te ne faka'ohovale'i hono fāmilí pea te nau fakafiefia fakataha leva e Kilisimasi 'i he pongopongi ko iá. 'E hoko ia ko e me'a'ofa Kilisimasi lelei tahá!

Na'e fakavavevave 'a Kali 'o tatau e pulú. Na'á ne fakamaau leva 'a e fale tauhi'anga monumanú, fafanga e fanga moá pea tñaki e ngaahi fua'i moá. Na'á ne malimali 'i he'ene fakakaukau atu ki he 'ohovale hono fāmilí.

Na'e foki atu 'a Kali ki loto fale. Na'á ne ki'i fakasio-sio atu 'i he matapaá pe kuo kakato e fāmilí ai. Peá ne moulu atu ki peito. Na'e toki 'osi pē 'ene fa'o 'a e hu'akaú mo e fua'i moá ki he 'aisí mo e hū mai 'a e Fine'eikí.

Na'e fā'ofua ange 'ene Mamí mo pehē ange, “'O 'io, sai kuó ke a'u mai ki 'apí ni”. “Ne kamata ke mau fifili pe ko fē koe.”

Na'e tokoni ange 'ene fa'eé ke vete hono koté. 'I he sio mai e toenga 'o e fānaú kiate iá, ne nau kaila, “Ko Kali 'eni! Tau fakaava 'etau ngaahi me'a'ofá!” Na'a nau nofo takatakai he fu'u 'akau Kilisimasi mo tali ke tufa 'e Teti e me'a'ofá. Na'e manako 'a Kali ke siofi e vahevahe e tokotaha kotoa 'enau ngaahi me'a'ofá.

Na'e talaange leva 'e he tangata'eikí. “Sai” “Ko e taimi leva 'eni ke fai ai 'etau ngaahi ngāué. Ka kimu'a iá, mahalo 'oku sai ke tau inu mo kai sinamoni”

Na'e lue atu e tangata'eikí ki peito 'o fakaava e 'aisí. Na'á ne tu'u 'o toe sio fakamama'o.

'O pehē mai 'e Teti. “Pea mou sio mai ā ki hē!” “Kuo fonu e sioki hu'akaú, pea kuo 'osi 'omi mo e fua'i moá! Ko hai ia na'á ne fai iá?”

Na'e foki mai 'a Teti ki loto fale. Na'e feinga mālohi 'a Kali ke fakapuliki 'ene malimalí.

Na'e lea mai e tangata'eikí mo ne malimali pē. “Kali, 'okú ke 'ilo ha me'a fekau'aki mo 'eni? Hangē kuo 'osi fai 'etau ngāué 'a tautolu.”

Na'e kaila 'a Kali. “Ke mou ma'u ha Kilisimasi Fiefia!”

Na'e fā'ofua 'a Teti kia Kali. “Mālō 'aupito foha. Ko e fakakaukau lelei ia kuó ke faí. Mahalo pē ko 'etau Kilisimasi lelei tahá 'eni!”

Na'e malimali pē 'a Kali. Na'á ne 'osi 'ilo ko 'ene Kilisimasi lelei tahá ia. ■

'Oku nofo 'a e tokotaha na'á ne fa'ū 'i Kololoto, USA.